IFM
Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Institute for Vehicle Technology and Mobility

TÜV NORD Mobilität

TEILEGUTACHTEN
TÜV NORD PART CERTIFICATE

TGA Art 11.2

Nr.: TZ-030057-A0-016

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO
on the compliance of a vehicle when parts are properly installed and fitted to the car in accordance with §19 Par.3 No.4 StVZO

für das Teil / den Änderungsumfang *for the part / scope of modification*	:	**Dachaufsatz für Fernscheinwerfer** ***roof apron for highbeam lights***
vom Typ *of the type*	:	**465-360-00**
des Herstellers *from the manufacturer*	:	**BRABUS GmbH** **Brabus-Allee** **D-46240 Bottrop**

0. Hinweise für den Fahrzeughalter
Instructions for vehicle owner

note from the translator: *The following instructions refer to the German regulations. In other countries different regulations may apply. In any case read carefully and follow the technical guidelines given for your safety and driving pleasure!*

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:
Performance and confirmation without delay of modification acceptance:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !
Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with !
After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV Nord part certificate to an officially recognised inspector or tester at a Technical Inspection Centre or an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:
Compliance with instructions and conditions:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

The instructions and conditions given in III. and IV. must be complied with.

Mitführen von Dokumenten:
availability of documents:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be available in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:
Amendment of vehicle documents:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.
Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation concerning correct modification, for the competent licensing authority to amend the vehicle documents (vehicle registration document, certificate of registration).
Further conditions can be found in the confirmation of correct modification.

I. Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Daimler / Mercedes-Benz**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**G-Klasse** **(Baureihe W465)** **Kombilimousine / *Station wagon*** **4WD / AWD**
Fahrzeugtyp *model: internal code*	**463A**
EG-BE-Nr. *EC type approval No.*	**e1*2007/46*1830*.. ab NT 13** ***from amendment 13 on***

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw.2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit Mild-Hybrid-Technologie (MHEV) / *incl. vehicle with mild-hybrid-technology (MHEV)*

Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Nur für Fahrzeuge mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 240 km/h / *only for vehicles with a maximum speed of 240 km/h*

Nur für Fahrzeugausführungen mit Serienfernscheinwerfer mit maximaler Kennzahl 25 (pro Scheinwerfer) / *only for vehicle versions with series highbeam lights with maximum characteristic of 25 (per headlight)*

Nicht für Fahrzeuge mit einem serienmäßigen Sonderdachaufbau / *not for vehicles with an standard special roof construction*

Aufschlüsselung der Kennzeichnung auf den serienmäßigen Scheinwerfern des Prüffahrzeugs (AMG G 63)
Typ: 1EX.2315, Genehmigungszeichen E1*123R01/09*4734*01
Kennzeichnung: A 02 / RL 00 / XCEVRT 01 / PL / E1 / 25 / 4734
Meaning of the marking on the standard headlamps of the test vehicle (AMG G 63)
Type: 1EX.2315, with the approval mark E1*123R01/09*4734*01
Marking: A 02 / RL 00 / XCEVRT 01 / PL / E1 / 25 / 4734

1.	A	Kennzeichnung für Begrenzungsleuchten / *code for position lights*
1a.	02	Nachtrag 02 der Regelung ECE-R 7 / *addendum 02 to Regulation ECE-R 7*
2.	RL	Kennzeichnung für Tagfahrleuchten / *code for daytime running lamps*
2a.	00	Nachtrag 00 der Regelung ECE-R 87 / *addendum 00 to Regulation ECE-R 87*
3.	XCEVRT	Scheinwerfer-System mit variabler Lichtverteilung (AFS) mit mehreren Lichtfunktionen / *headlamp-system with adaptive front-lighting systems (AFS) and those of the light functions being provided by the system*
3a.	01	Nachtrag 01 der Regelung ECE-R 123 / *addendum 01 to Regulation ECE-R 123*
4.	PL	Kunststoff-Abschlussscheibe / *plastic cover glass*
5.	E1	ECE Länderkennzahl Deutschland / *ECE country code Germany*
6.	25	Fernscheinwerfer mit der Kennzahl 25 pro Scheinwerfer / *highbeam lights with the code number 25 per headlight*
7.	4734	Nummer der Genehmigung / *approval number*

II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges
Description of the part / Scope of modification

Dreiteiliger (3) Dachaufsatz für Fernscheinwerfer mit lichttechnischen Einrichtungen (BRABUS LED Fernscheinwerfer links und rechts, mit Genehmigungszeichen: E24 112R-01 0008 *] und EMV Genehmigungszeichen E4 10R-04 2909), links und rechts in einer Version.
*Three-part (3) roof apron for highbeam lights with light devices (BRABUS LED highbeam lights left and right, approval mark: E24 112R-01 0008 *] and EMC approval mark: E4 10R-04 2909) in one version.*

***] Aufschlüsselung der Kennzeichnung auf dem BRABUS LED Fernscheinwerfer mit dem Genehmigungszeichen E24 112R-01 0008,**
Kennzeichnung: HR 01 / PL / E24 / 20 / 0008
Meaning of the BRABUS LED highbeam light with the approval mark E24 112R-01 0008,
Marking: HR 01 / PL / E24 /20 / 0008

1.	HR	Kennzeichnung für Fernlichtscheinwerfer / *code for highbeam lights*
2.	01	Nachtrag 01 der Regelung ECE-R 112 / *addendum 01 to Regulation ECE-R 112*
3.	PL	Kunststoff-Abschlussscheibe / *plastic cover glass*
4.	E24	ECE Länderkennzahl Irland / *ECE country code Ireland*
5.	20	Fernscheinwerfer mit der Kennzahl 20 pro Scheinwerfer / *highbeam lights with the code number 20 per headlight*
6.	0008	Nummer der Genehmigung / *approval number*

Der dreiteilige (3) Dachaufsatz für Fernscheinwerfer 465-360-00 besteht aus: ***The three-part (3) roof apron for highbeam lights 465-360-00 consists of:***		
1.	465-360-001	Dachaufsatz für Fernscheinwerfer (Abdeckung aus CFK) / *roof apron for highbeam lights (cover from CFRP)*
		Dachaufsatz für Fernscheinwerfer 465-360-001 nur in Verbindung mit / *roof apron for highbeam lights 465-360-001 only in connection with*
2.	465-360-002	Montageträger aus ABS-Kunststoff / *mounting part from ABS platic*
3.	1FJ 958 040	BRABUS Fernscheinwerfer links und rechts / *BRABUS highbeam lights left and right*

Alle Bauteile sind mit der für das Bauteil entsprechenden Nummer gekennzeichnet
All parts are marked with the corresponding number for the part

Hersteller *Manufacturer*	:	BRABUS
Kennzeichnung *Identification*	:	**465-360-001 / 464-360-002 / 1FJ 958 040**
Identifizierung *Identification*	:	über das Basisteil (465-360-001) *via the base part (465-360-001)*
Art der Kennzeichnung *Type of marking*	:	Kunststofffolie, nicht zerstörungsfrei ablösbar, dauerhaft angebracht *Plastic film label, not removable without destroying, indelibly fixed*
Ort der Kennzeichnung *Location of marking*	:	Auf der Rückseite des Dachaufsatzes für Fernscheinwerfer (nach der Montage nicht mehr sichtbar) Identifizierung = zusätzlicher Aufkleber auf B-Säule **(465-360-001)** *On the back of the roof apron for highbeam lights (no longer readable after installation)* *Identification = additional sticker on the B-clumn **(465-360-001)***
Material *Material*	:	CFK / *CFRP (465-360-001)* ABS / *ABS (465-360-002)*
Materialstärke *Material thickness*	:	CFK / *CFRP* = 1,2 mm ABS / *ABS* = 3,0 mm
Gewicht (kg) *Weight (kg)*	:	3,6

Hauptabmessungen (mm)
Main dimensions (mm)

Dachaufsatz für Fernscheinwerfer komplett / *roof apron for highbeam lights complete* 465-360-00 (465-360-001 / 465-360-002)		
Breite *Width*	Länge (in Fahrtrichtung) *Overall length (in driving direction)*	Höhe *Height*
1486	335	77



III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen
Notes on possible combination with other modifications

Sonder-Heckspoiler
Special rear spoiler
Gegen die Verwendung eines Sonder-Heckspoilers in Verbindung mit dem o.g. Dachaufsatz für Fernscheinwerfer bestehen keine technischen Bedenken, sofern für diesen eine ABE oder Teilegutachten vorliegt, welche/r nicht die Kombination mit einem bestimmten Dachaufsatz vorschreibt.

There are no technical objections to the use of a special rear spoiler in combination with the above roof apron for highbeam lights if no general operating permit or parts assessement exists which specifies combination with a specific roof apron.

IV. Hinweise und Auflagen
Notes and conditions

Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme:
Conditions for the installation shop and modification acceptance:

IV.1 Die Befestigung des Dachaufsatzes für Fernscheinwerfer ist zu überprüfen
The fastening of the roof apron for highbeam lights must be checked.

IV.2 Eine Lackierung des Dachaufsatzes für Fernscheinwerfer ist zulässig, sofern die Kennzeichnung lesbar bleibt.
It is permissible to paint the roof apron for highbeam lights if the identification marking remains legible.

IV.3 Die Anzahl und die Einstellung der lichttechnischen Einrichtungen ist zu überprüfen. (Siehe Punkt **II**. u. Punkt **V.** Lichttechnische Einrichtungen, maximal vier (4) funktionierende Fernscheinwerfer insgesamt)
Number and adjustment of the additional light equippment must be checked (maximum four (4) functioning highbeam lights complete)

IV.4 Der Anbau der zusätzlichen Fernscheinwerfer erfolgt nach 6.1.2 bis 6.1.9 der ECE-R 48
Fixation of the highbeam lights are done in accordance with 6.1.2 to 6.1.9 of ECE-R 48

IV.5 Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.
The limitations with regard to the area of use (see Point I) must be observed.

IV.6 Nur ein symmetrischer Anbau der Bauteile ist zulässig.
There is only a symmetrical mounting of the parts allowed and permissible.

Hinweise und Auflagen zum Anbau:
Notes and conditions for mounting:

Der Dachaufsatz für Fernscheinwerfer wird am vorderen Teil des Fahrzeugdaches befestigt. Die Befestigung erfolgt durch Verkleben an den Kontaktflächen (zugelassene Kleber Betalink K1 oder Elch P1) des Montageträger aus ABS-Kunststoff (465-360-002). Und durch Verschrauben der Abdeckung aus CFK (465-360-001) mit dem Montageträger aus ABS-Kunststoff (465-360-002). Die Anbaulage ergibt sich aus der Form des Dachaufsatzes (vgl. Anbaufoto). Die genaue Beschreibung der Befestigung ist der Montageanleitung des Herstellers zu entnehmen.

The roof apron for highbeam lights is fixed on the front part of the roof. The fastening is done by pasting at the contact areas (approved adhesives Betalink K1 or Elch P1) of the mounting part from ABS plastic (465-360-002). And by screwing of the cover from CFRP (465-360-001) with the mounting part from ABS plastic (465-360-002). The position results from the form of the roof apron (compare with photo). The exact description of the fixing can be read in the manufacturer's assembly instructions.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:
Amendment of vehicle documents:
Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt.
Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Amendment of the vehicle documents is necessary, but has been postponed.
The competent licensing authority must be notified by the vehicle owner accordingly they next time they deal with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:

Feld *field*	Eintragung *Entry*
20	Höhe neu ermitteln / *determine height again* (~ + 25 mm)
22	M. DACHAUFSATZ F. FERNSCHEINWERFER, BRABUS GMBH, TYP: 465-360-00; KENNZ.: 465-360-001 ** *WITH ROOF APRON FOR HIGHBEAM LIGHTS, BRABUS GMBH, TYP: 465-360-00; IDENTIFICATION: 465-360-001 *****

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse
Test specifications and test results

Prüfgrundlage:
Straßenverkehrs-Zulassungsordnung (StVZO) mit den zu ihrer Durchführung erlassenen Richtlinien und Bestimmungen, inclusive der 56. Änderungsverordnung zur StVZO, Anwendung von internationalen Vorschriften, sowie VdTÜV-Merkblatt 744 "Merkblatt für die Prüfung von Luftleiteinrichtungen an Personenkraftwagen und PKW-Kombi", Ausgabe 07/2012.

Inspection specification:
German StVZO (Specification for the road approval of vehicles), with relevant directives, including the 56th amendment ordinance to the StVZO, application of international regulations, as well as VdTÜV Merkblatt 744 "Specification for the inspection of airflow equipment on passenger vehicles and estate cars", version 07/2012.

Gestaltung und Befestigung, ECE-R 26
Design and fastening

Das geprüfte Muster stimmt mit dem Foto überein. Der kleinste gemessene nach außen gerichtete Abrundungsradius ist größer als 2,5 mm bzw. 5 mm. Das Muster erfüllt hinsichtlich der äußeren Gestaltung die ECE-R 26. Die Einrichtung stellt keine Gefährdung im Sinne §§ 30 und 30c StVZO dar.
Die Befestigung ist sicher und dauerhaft, wenn nach der Anbauanleitung des Herstellers verfahren wird.

The specimen tested conforms to the photo. The smallest externally oriented radius of curvature measured is greater than 2.5 mm or 5 mm. The specimen fulfils ECE-R 26 with regard to its external design. The device does not represent a hazard in the sense of §§ 30 and 30c StVZO.
The fastening is secure and durable, provided the mounting instructions of the manufacturer are followed.

Fahrzeugabmessungen und -gewichte, VO (EU) 2021/535/XIII
Vehicle dimensions and weights

Die Veränderung der Masse in fahrbereitem Zustand liegt im Bereich zulässiger Toleranzen. Die Fahrzeuglänge und Fahrzeugbreite bleiben unverändert. Die Fahrzeughöhe erhöht sich um bis zu ca. 25 mm.
The increase of mass in running order is within the allowed tolerances.
The vehicle length and vehicle width remains unchanged. The vehicle height grows by up to approx. 25 mm.

Lichttechnische Einrichtungen, ECE-R 48
Vehicle lighting equipment

Die Anbaulage serienmäßiger lichttechnischer Einrichtungen ist nicht betroffen. Der Anbau der zusätzlichen BRABUS LED Fernscheinwerfer erfolgt nach ECE-R 48 (siehe Auflage IV.3 / IV.4).
The position of the original vehicle lighting equipment is not affected. The fixation of the additional BRABUS LED highbeam lights is carried out in accordance with ECE-R 48 (see condition IV.3 and IV.4).

Sichtfeld nach vorne, ECE-R 125
Front view
Das vorgeschriebene Sichtfeld nach vorne wird auch nach Anbau des Dachaufsatzes für Fernscheinwerfer eingehalten.
The prescribed forward field of vision is maintained even after the roof apron for highbeam lights has been fitted.

Formgebung, Materialbeschaffenheit und Befestigung unter Berücksichtigung des Fußgängerschutzes nach ECE-R 127
Design, material and fastening considering requirements for pedestrian safety on behalf of ECE-R 127
Entfällt / *NA*

Abschleppöse
Tow loop
Entfällt / *NA*

Bodenfreiheit
Ground clearance
Entfällt / *NA*

Bruchverhalten und Splittersicherheit (CFK Material)
Fracture behavior and shatter resistance (CFRP material)
Die Anforderungen an das Bruchverhalten und die Splittersicherheit des geprüften Materials nach den nationalen deutschen Anforderungen der TA Nr. 29 und DIN 52306 sind für eine Mindestmaterialstärke von 1,2 mm erfüllt. Durch den Aufprall einer 227 g schweren Kugel aus 8 m Höhe sind keine scharfkantigen Splitter entstanden und es kam nicht zu einer Durchdringung. Bei einem anschließend durchgeführten gewaltsamen Bruchversuch (Biegung von mehr als 90 Grad) in zwei verschiedene Richtungen konnte ein Bruch des Materials herbeigeführt werden. Die dabei entstandenen Bruchkanten waren nicht scharfkantig. (Bericht IFM20313UL0016)
The requirements for the fracture behavior and the shatter resistance of the tested material according to national German requirements of TA No. 29 and DIN 52306 are fulfilled for a minimum material thickness of 1,2 mm. Due to the impact of a 227 g heavy ball from 8 m height, no sharp-edged splitter emerged and it did not come to a penetration. In a subsequent violent fracture test (bending of more than 90 degrees) in two different directions, breakage of the material could be brought about. The resulting breakage edges were not sharp-edged. (Report IFM20313UL0016)

Brandverhalten (CFK Material)
Fire behaviour (CFRP material)
Die Werkstoffe erfüllen die Anforderungen bezüglich der Schwerentflammbarkeit der Klasse K2 und F1. (Bericht IFM20313UL0016)
The materials used comply with the requirements with respect to flammability of the class K2 and F1. (Report IFM20313UL0016)

Bruchverhalten und Splittersicherheit (ABS Material)
Fracture behavior and shatter resistance (ABS material)
Die Anforderungen an das Bruchverhalten und die Splittersicherheit des geprüften Materials nach den nationalen deutschen Anforderungen der TA Nr. 29 und DIN 52306 sind für eine Mindestmaterialstärke von 3 mm erfüllt. Durch den Aufprall einer 227 g schweren Kugel aus 8 m Höhe sind keine scharfkantigen Splitter entstanden und es kam nicht zu einer Durchdringung. Bei einem anschließend durchgeführten gewaltsamen Bruchversuch (Biegung von mehr als 80 Grad konnte ein Bruch des Materials herbeigeführt werden. Die dabei entstandenen Bruchkanten waren nicht scharfkantig.
The requirements for the fracture behavior and the shatter resistance of the tested material according to national German requirements of TA No. 29 and DIN 52306 are fulfilled for a minimum material thickness of 3 mm. Due to the impact of a 227 g heavy ball from 8 m height, no sharp-edged splitter emerged and it did not come to a penetration. In a subsequent violent fracture test (bending of more than 80 degrees) breakage of the material could be brought about. The resulting breakage edges were not sharp-edged.

Brandverhalten (ABS Material)
Fire behaviour (ABS material)
Die Werkstoffe erfüllen die Anforderungen bezüglich der Schwerentflammbarkeit der Klasse K2 und F2.
The materials used comply with the requirements with respect to flammability of the class K2 and F2.

Fahrverhalten
Driving behaviour
Es konnten keine negativen Einflüsse auf das Fahrverhalten festgestellt werden.
No negative influence on driving behaviour is to be expected.

Auftriebsverhalten
Buoyancy
Der Dachaufsatz für Fernscheinwerfer hat keinen Einfluss auf das Auftriebsverhalten.
The roof apron for highbeam lights has no influence on the buoyancy behavior.

Höchstgeschwindigkeit
Maximum speed
Der Dachaufsatz für Fernscheinwerfer hat keinen Einfluss auf die Höchstgeschwindigkeit.
The roof apron for highbeam lights has no influence on the maximum speed.

Luftwiderstand
aerodynamic drag
Prüferfahrungen mit Dachaufsätzen ähnlicher Bauart und Anbaulage zeigen, dass in dem freigegebenen Geschwindigkeitsbereich keine negativen Einflüsse auf das Fahrverhalten zu erwarten sind. Auf besondere Prüfungen des Aerodynamikeinflusses wurde daher verzichtet.
The test results of previous tests with roof aprons of a similar type mounted in a similar position show that no negative influence on driving behaviour is to be expected. Therefore no special testing was carried out with regard to aerodynamic influence.

Bremsanlage, ECE-R 13H
Brake system
Entfällt / *NA*

Kennzeichen – Anbringung vorne, VO (EU) 2021/535/III
Number plate – front attachment
Der Anbau und die Sichtbarkeit des vorderen amtlichen Kennzeichens, erfüllt nach der Montage des Dachaufsatzes für Fernscheinwerfer weiterhin § 12 Abs. 5 und Abs. 8 FZV, die Anforderungen der oben genannten Verordnung werden erfüllt.
The mounting and visibility of the front number plate, fulfils after the installation of the roof apron for highbeam lights continues to comply with § 12 para. 5 and para. 8 of the German FZV, the requirements of the above-mentioned regulation are fulfilled.

Sensoren und Fahrerassistenzsysteme
Sensors and driver assistance systems
Die Anbaulage der serienmäßigen Sensoren für die Einparkhilfe und die Sensoren / Frontkameras der Fahrerassistenzsysteme sind nicht betroffen.
The mounting position of the standard sensors for the parking aid and the sensors / front cameras of the driver assistance systems are not affected.

Fahrzeuge mit Hochvolt-Anlage, ECE-R 100
Vehicles with high-voltage system
Durch die Art der Befestigung und durch einen ausreichenden Abstand zu der Originalverkabelung ist sichergestellt, dass es zu keinem Kontakt mit den orange gekennzeichneten Hochvoltkabeln kommen kann.
The type of attachment and a sufficient distance to the original wiring, ensures that the attachment not in contact with the orange marked high voltage cables.

Für die Konformitätsbewertung wurde folgende Entscheidungsregel angewendet:
Entscheidungsfindung unter Einbeziehung der Messunsicherheit durch das IFM entsprechend der VA_30, Kapitel 5.2.

The following decision rule was applied for the conformity assessment:
Decision-making with inclusion of the measurement uncertainty by the IFM according to VA_30, chapter 5.2.

Ort der Prüfungen: *Place of inspection*	BRABUS GmbH Brabus-Allee D-46240 Bottrop
Prüfzeitraum: *Date of the tests*	01.10.2024 - 01.10.2024

VI. Anlagen
Annexes

Anbauanleitung
mounting instruction

VII. Schlussbescheinigung
Concluding certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.
Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg-Nr.: 04100010075) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.
Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 15 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.
Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

It is hereby certified that the vehicles described under area of use satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and implemented and verified modification acceptance, provided the notes / conditions given in the present TÜV Nord part certificate are observed.
The manufacturer (owner of the TÜV Nord part certificate) has furnished evidence (reg-No.: 04100010075) that he maintains a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.
The TÜV Nord part certificate consists of pages 1 – 15 including the annexes listed under VI. and it may only be reproduced and passed on in ist unabbreviated form.
The TÜV Nord part certificate shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicle type described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.

Geschäftsstelle Essen, den 31.10.2024

PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Schönscheidtstrasse 28, 45307 Essen

Durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiertes Prüflaboratorium.
Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage D-PL-11109-01-00 aufgeführten Akkreditierungsumfang.

Dipl.-Ing. Marquardt

Änderungsstand / *revision status*	Beschreibung / *description*	Datum / *date*
A0	Ersterstellung (Grundgutachten) / *basic report*	31.10.2024

- Ende des Berichts / *end of test report* -